

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, FEDERALE OVERHEIDS Dienst ECONOMIE
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Arrêté royal relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales au gestionnaire du réseau pour la construction et l'exploitation d'installations pour la transmission d'électricité, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction

Koninklijk besluit betreffende de voorwaarden en de procedure voor de toekenning van domeinconcessies aan de netbeheerder voor de bouw en de exploitatie van installaties nodig voor de transmissie van elektriciteit, in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir,
Salut.

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 13/1, § 2, modifié par la loi du [date] modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et l'article 30, § 2;

Vu l'avis de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, donné le 7 juillet 2016;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 mai 2017;

Vu l'avis complémentaire de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, donné le x xxx 2017;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 13/1, § 2, gewijzigd bij de wet van [datum] tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en artikel 30, § 2;

Gelet op het advies van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas gegeven op 7 juli 2016;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 mei 2017;

Gelet op het bijkomend advies van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas gegeven op x xxx 2017;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse

réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Vu l'avis *** du Conseil d'Etat, donné le *** en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Energie, de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, du Secrétaire d'Etat à la Mer du Nord, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het advies *** van de Raad van State, gegeven op ***, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Energie, de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en de Staatssecretaris voor Noordzee, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

CHAPITRE 1^{er}. Définitions.

Article 1^{er}. § 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par:

- 1° "jours ouvrables" : chaque jour à l'exception des samedis, dimanches et jours fériés légaux;
- 2° "loi" : la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité;
- 3° "administrations concernées" : les administrations représentées dans la commission consultative instituée par l'arrêté royal du 12 août 2000 en exécution de l'article 3, § 5, de la loi du 13 juin 1969 relative à l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental;
- 4° "délégué du ministre" : le fonctionnaire désigné conformément à l'article 29;

5° "installations de transmission" : des installations pour la transmission d'électricité dans les espaces marins, sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit maritime international,

HOOFDSTUK 1. Definities.

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit verstaan onder:

- 1° "werkdagen": elke dag met uitzondering van zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen;
- 2° "wet": de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt;
- 3° "betrokken administraties": de administraties vertegenwoordigd in de raadgevende commissie opgericht bij het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 in uitvoering van artikel 3, § 5, van de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat;
- 4° "afgevaardigde van de minister": de ambtenaar die wordt aangeduid overeenkomstig artikel 29;
- 5° "transmissie-installaties": installaties noodzakelijk voor de transmissie van elektriciteit in de zeegebieden, waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht, bedoeld in artikel

visées à l'article 13/1 de la loi;

6° "projet de transmission" : chaque construction et exploitation d'installations de transmission projetées par le gestionnaire du réseau.

13/1 van de wet;

6° "transmissie-project": elke door de netbeheerder beoogde bouw en exploitatie van transmissie-installaties.

CHAPITRE 2 : Concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de transmission.

SECTION 1^e. - Critères d'octroi.

Art. 2. Les critères auxquels le gestionnaire du réseau doit satisfaire pour l'octroi d'une concession domaniale en vue de la construction et de l'exploitation d'installations de transmission sont les suivants:

1° le projet de transmission fait partie du programme d'investissement compris dans un plan de développement visé à l'article 13 de la loi, approuvé par le ministre, ou doit au moins faire l'objet d'une adaptation de ce plan de développement;

2° la conformité de l'installation au règlement technique du réseau de transport pris en exécution de l'article 11 de la loi;

3° l'effet de l'installation sur les activités autorisées dans les espaces marins en vertu d'une autre législation ou réglementation;

4° la qualité du projet au point de vue technique et économique notamment par la mise en œuvre des meilleures technologies disponibles;

5° la qualité du plan d'exploitation et d'entretien présenté;

6° la qualité de la proposition de dispositions techniques et financières pour le traitement et l'enlèvement des installations lors de leur mise hors service définitive en vue de restaurer les espaces marins; ces dispositions comprennent notamment la constitution d'une provision par le gestionnaire du réseau, à contrôler par le délégué du ministre et par la commission, en vue de garantir la remise en état des lieux. Le gestionnaire du réseau fait dans ce but une estimation détaillée des coûts de démantèlement;

HOOFDSTUK 2: Domeinconcessies voor de bouw en de exploitatie van transmissie-installaties.

AFDELING 1. – Toekenningscriteria.

Art. 2. De criteria waaraan de netbeheerder moet voldoen voor de toekenning van een domeinconcessie met het oog op de bouw en de exploitatie van transmissie-installaties, zijn de volgende:

1° het transmissie-project is opgenomen in het investeringsprogramma vervat in een door de minister goedgekeurd ontwikkelingsplan, bedoeld in artikel 13 van de wet of moet minstens het voorwerp uitmaken van een aanpassing van dit ontwikkelingsplan;

2° de gelijkvormigheid van de installatie met het technisch reglement van het transmissienet, genomen in uitvoering van artikel 11 van de wet;

3° de invloed van de installatie op de toegestane activiteiten in de zeegebieden krachtens een andere wetgeving of reglementering;

4° de kwaliteit van het project op technisch en economisch gebied, inzonderheid door de toepassing van de beste beschikbare technologieën;

5° de kwaliteit van het voorgelegde plan inzake uitbating en onderhoud;

6° de kwaliteit van het voorstel van technische en financiële bepalingen voor de behandeling en het weghalen van installaties wanneer zij definitief buiten gebruik worden gesteld met het oog op het herstel van de zeegebieden; deze bepalingen omvatten inzonderheid de samenstelling van een reserve door de netbeheerder die wordt gecontroleerd door de afgevaardigde van de minister en door de commissie met het oog op het waarborgen van de herinrichting van de gebieden. De netbeheerder maakt hiervoor een gedetailleerde raming van de

7° l'engagement de mise en place d'une couverture adéquate relative aux risques en matière de responsabilité civile en relation avec les installations de transmission prévues;
 8° la localisation des installations de transmission dans la zone délimitée à l'article 8, §3, de l'arrêté royal du 20 mars 2014 relatif à l'établissement du plan d'aménagement des espaces marins, qui sont destinées à l'établissement et l'exploitation des installations de transmission.

SECTION 2. - Introduction des demandes.

Art. 3. § 1^{er}. La demande de concession domaniale en vue de la construction et l'exploitation d'installations de transmission est adressée par le gestionnaire du réseau au délégué du ministre par courrier recommandé avec accusé de réception.

La demande contient les informations visées au § 2 en trois exemplaires papier originaux et vingt supports électroniques contenant une copie de la demande.

§ 2. La demande comprend au moins :

- 1° la dénomination sociale, le siège social du gestionnaire du réseau et les coordonnées des personnes de contact autorisées à traiter la demande au nom du gestionnaire de réseau;
- 2° une note générale mentionnant l'objet et une description globale du projet de transmission ainsi que les dispositions à mettre en œuvre pour l'exploitation et l'entretien des installations de transmission;
- 3° une note séparée dans laquelle il est démontré que le projet de transmission répond à chacun des critères d'octroi visés à l'article 2;
- 4° une carte bathymétrique (en projection WGS 84), à l'échelle 1/100.000 avec indication des éléments suivants :
 - a) la délimitation, au sein de la zone définie par l'arrêté royal du 20 mars 2014 relatif à l'établissement du plan d'aménagement des espaces marins, de la parcelle pour laquelle la demande est introduite en précisant la

ontmantelingskosten;

- 7° de verbintenis tot vestiging van voldoende risicodekking op het vlak van burgerlijke aansprakelijkheid met betrekking tot de geplande transmissie-installaties;
- 8° de lokalisatie van de transmissie-installaties binnen de zone bepaald in artikel 8, §3, van het koninklijk besluit van 20 maart 2014 tot vaststelling van het marien ruimtelijk plan, die bedoeld is voor de bouw en exploitatie van transmissie-installaties.

AFDELING 2. - Indiening van de aanvragen.

Art. 3. § 1. De aanvraag van een domeinconcessie voor de bouw en de exploitatie van transmissie-installaties wordt door de netbeheerder gericht aan de afgevaardigde van de minister per een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs.

De aanvraag bevat drie originele exemplaren op papier van de informatie bedoeld in §2 en twintig elektronische dragers met een kopie van de aanvraag.

§ 2. De aanvraag bevat ten minste :

- 1° de maatschappelijke naam en maatschappelijke zetel van de netbeheerder en de contactgegevens van de personen die gemachtigd zijn om het aanvraagdossier namens de netbeheerder te behandelen;
- 2° een algemene nota met het voorwerp en een globale beschrijving van het transmissie-project alsook de voorzieningen voor de uitbating en het onderhoud van de transmissie-installaties;
- 3° een afzonderlijke nota waarin wordt aangetoond dat het transmissie-project beantwoordt aan de toekenningscriteria bedoeld in artikel 2;
- 4° een dieptekaart (in projectie WGS 84), op schaal 1/100.000 met aanduiding van de volgende elementen :
 - a) de afbakening van het blok, binnen de door het koninklijk besluit van 20 maart 2014 tot vaststelling van het marien ruimtelijk plan afgebakende zone, waarvoor de aanvraag wordt ingediend met verduidelijking van de

localisation des installations de transmission, en lien avec les activités maritimes y effectuées;

b) la désignation des limites de la concession domaniale destinée à l'implantation des installations de transmission ainsi que les limites des installations de production d'électricité pour lesquelles une concession domaniale a déjà été octroyée;

c) les tracés existants ou projetés pour les câbles électriques qui seront raccordés aux installations de transmission;

5° un plan détaillé, à l'échelle 1/10.000 au maximum, indiquant l'implantation des installations de transmission envisagées et sur lequel les éléments suivants sont indiqués :

a) les canalisations de transport de gaz et les câbles électriques situés dans une zone de mille mètres par rapport aux limites externes des installations de transmission prévues;

b) les îles artificielles et les installations de production d'électricité situées dans une zone de cinq cents mètres par rapport aux limites des installations de transmission prévues;

c) les câbles de télécommunication situés dans une zone de deux cent cinquante mètres par rapport aux limites des installations de transmission prévues;

6° une note reprenant la description des activités de construction et d'exploitation à effectuer, des moyens techniques utilisés pour chaque étape des activités ainsi que de leur mise en œuvre, y compris le calendrier de toutes ces activités;

7° les documents prouvant que les assurances adéquates seront prises pour couvrir le risque en matière de responsabilité civile comme visées par l'article 2, 7°, et l'article 11, 8°.

§ 3. Le délégué du ministre peut exiger des copies supplémentaires de tout ou partie des documents visés au § 2. Sur requête du délégué du ministre, le demandeur lui communique des exemplaires supplémentaires des documents visés au § 2.

lokalisering van de transmissie-installaties in verhouding tot de maritieme activiteiten die er worden verricht;

b) de aanduiding van de grenzen van de domeinconcessie bestemd voor de inplanting van de transmissie-installaties alsook de grenzen van de installaties voor de productie van elektriciteit waarvoor reeds een domeinconcessie werd toegekend;

c) de tracés of geplande tracés voor de elektriciteitskabels die op de transmissie-installaties worden aangesloten;

5° een nauwkeurig plan ten hoogste op schaal 1/10.000 van de inplanting van de geplande transmissie-installaties en waarop de volgende elementen zijn aangeduid:

a) de gasvervoersleidingen en de elektriciteitskabels gelegen in een zone van duizend meter ten opzichte van de uiterste grenzen van de geplande transmissie-installaties;

b) de kunstmatige eilanden en de installaties voor de productie van elektriciteit die gelegen zijn in een zone van vijfhonderd meter ten opzichte van de uiterste grenzen van de geplande transmissie-installaties;

c) de telecommunicatiekabels die gelegen zijn in een zone van tweehonderd vijftig meter ten opzichte van de uiterste grenzen van de geplande transmissie-installaties;

6° een nota met de beschrijving van de uit te voeren bouw- en exploitatie-activiteiten, de bij elke etappe aangewende technische middelen alsook de toepassing ervan, inclusief de planning van al deze activiteiten;

7° de nodige documenten die aantonen dat er voldoende waarborgen zullen zijn ter dekking van het risico van burgerlijke aansprakelijkheid zoals bedoeld in artikel 2, 7°, en artikel 11, 8°.

§ 3. De afgevaardigde van de minister kan bijkomende kopieën opvragen van alle of een gedeelte van de documenten bedoeld in § 2. De aanvrager verstrekkt op verzoek van de afgevaardigde van de minister aan die laatste bijkomende exemplaren van de in § 2 bedoeld documenten.

SECTION 3. - Traitement des demandes.

Art. 4. Le délégué du ministre examine si la demande comprend l'ensemble des documents visés à l'article 3.

Si le dossier est incomplet, le gestionnaire du réseau en est informé dans un délai de quinze jours ouvrables après réception du dossier par le délégué du ministre, avec mention des éléments qui font défaut, après quoi le gestionnaire du réseau complète sa demande dans les quinze jours ouvrables suivant la réception de cette notification.

Art. 5. Dans les quinze jours ouvrables suivant la réception de la demande, éventuellement augmentés du délai nécessaire au gestionnaire du réseau pour compléter son dossier, la demande est transmise par le délégué du ministre aux administrations concernées et à la commission pour avis.

Les administrations concernées et la commission examinent, dans les quinze jours ouvrables suivant la réception de la demande d'avis, si les éléments du dossier leur permettent de se prononcer quant au fond.

A la demande des administrations concernées et de la commission, le délégué du ministre demande, dans les dix jours ouvrables, au gestionnaire du réseau les informations complémentaires nécessaires à leur examen. Dans ce cas, le délai prévu à l'article 6 est prolongé d'une période égale au délai dans lequel le gestionnaire du réseau répond.

Art. 6. Les administrations concernées et la commission évaluent le dossier technique constitué au sujet de la demande. Dans les trente jours ouvrables suivant leur saisine, elles rendent leur avis. Cet avis peut proposer l'imposition de conditions techniques, notamment en ce qui concerne les mesures

AFDELING 3. - Behandeling van de aanvragen.

Art. 4. De afgevaardigde van de minister controleert of het bij de aanvraag gevoegde dossier alle in artikel 3 bedoelde documenten bevat.

Indien het dossier onvolledig is, wordt de netbeheerder daarvan in kennis gesteld binnen vijftien werkdagen na ontvangst van dit dossier door de afgevaardigde van de minister, met vermelding van de vastgestelde ontbrekende elementen, waarna de netbeheerder zijn aanvraag aanvult binnen vijftien werkdagen na ontvangst van die kennisgeving.

Art. 5. Binnen vijftien werkdagen volgend op de ontvangst van de aanvraag, eventueel verlengd met de termijn die de netbeheerder nodig had om zijn dossier aan te vullen, wordt de aanvraag door de afgevaardigde van de minister aan de betrokken administraties en aan de commissie bezorgd voor advies.

De betrokken administraties en de commissie onderzoeken binnen vijftien werkdagen volgend op de ontvangst van de adviesaanvraag of de elementen van het dossier hen toelaten zich ten gronde uit te spreken.

Op verzoek van de betrokken administraties en de commissie vraagt de afgevaardigde van de minister binnen tien werkdagen, aan de netbeheerder de bijkomende inlichtingen die voor hun onderzoek nodig zijn. In dit geval wordt de termijn bepaald in artikel 6 verlengd met een duur gelijk aan de termijn waarbinnen de netbeheerder antwoordt.

Art. 6. De betrokken administraties en de commissie evalueren het technisch dossier dat met betrekking tot de aanvraag is aangelegd. Ze brengen hun advies uit binnen dertig werkdagen nadat de zaak bij hen aanhangig werd gemaakt. Het advies kan een voorstel bevatten tot het opleggen van

visées à l'article 11, 3°.

Les avis et les éventuelles propositions d'imposition de conditions techniques sont intégralement communiqués au gestionnaire du réseau par le délégué du ministre au gestionnaire du réseau dans les dix jours ouvrables suivant la réception de ces avis.

Art. 7. § 1^{er}. Dans les quarante jours ouvrables qui suivent la réception des avis en vertu de l'article 6, ou, à défaut d'avis, à l'expiration du délai visé à l'article 6, éventuellement prolongé conformément à l'article 5, alinéa 3, le délégué du ministre transmet sa proposition d'octroi d'une concession domaniale ou sa proposition de refus, ainsi que l'ensemble du dossier y relatif, comprenant notamment les pièces visées à l'article 3, § 2, et les avis des administrations concernées et de la commission.

§ 2. La proposition d'octroi ou de refus de la concession domaniale est présentée par le ministre pour approbation au Conseil des ministres dans un délai de trente jours ouvrables à compter de la date à laquelle le ministre a reçu une proposition du délégué du ministre.

Art. 8. § 1^{er}. Si le Roi décide d'octroyer la concession, l'arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres est publié par extrait au Moniteur belge. Le cas échéant, l'arrêté fixe des conditions d'octroi particulières.

L'arrêté royal octroyant la concession domaniale est notifié au demandeur, à la commission et aux administrations concernées par lettre recommandée, dans un délai de trente jours ouvrables après l'approbation par le Conseil des ministres visé à l'article 7, § 2.

§ 2. Si le Roi décide de ne pas accorder la concession domaniale, le demandeur, la

technische voorwaarden, inzonderheid in verband met de maatregelen bedoeld in artikel 11, 3°.

De adviezen, met inbegrip van de eventuele voorstellen tot het opleggen van technische voorwaarden, worden door de afgevaardigde van de minister binnen tien werkdagen na ontvangst van deze adviezen integraal overgemaakt aan netbeheerder.

Art. 7. § 1. Binnen veertig werkdagen na indiening van de adviezen krachtens artikel 6, of, bij gebrek aan adviezen, bij het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 6, eventueel verlengd overeenkomstig artikel 5, derde lid, brengt de afgevaardigde van de minister zijn voorstel tot het toekennen van een domeinconcessie of zijn voorstel tot weigering, alsook het geheel van het dossier dat hiermee verband houdt, inzonderheid de stukken bedoeld in artikel 3, § 2, en de adviezen van de betrokken administraties en de commissie ter kennis aan de minister.

§ 2. Het voorstel tot toekenning of weigering van de domeinconcessie wordt door de minister ter goedkeuring aan de Ministerraad voorgelegd binnen een termijn van dertig werkdagen, te rekenen vanaf het tijdstip waarop de minister het voorstel van de afgevaardigde van de minister heeft ontvangen.

Art. 8. § 1. Indien de Koning beslist de domeinconcessie toe te kennen, wordt het in de Ministerraad overlegde koninklijk besluit bij uittreksel bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. Desgevallend vermeldt dit besluit bijzondere toekenningsvoorwaarden.

Het koninklijk besluit tot toekenning van de domeinconcessie wordt ter kennis gebracht van de aanvrager, de commissie en de betrokken administraties via aangetekend schrijven binnen dertig werkdagen na de betreffende Ministerraad bedoeld in artikel 7, § 2.

§ 2. Indien de Koning beslist de domeinconcessie niet toe te kennen, worden

commission et les administrations concernées en sont informés par lettre recommandée dans un délai de trente jours ouvrables après le Conseil des ministres visé à l'article 7, § 2.

Art. 9. Lorsqu'en vertu d'une autre législation, les installations de transmission faisant l'objet d'une concession domaniale requièrent un ou plusieurs permis ou autorisations complémentaires, la concession domaniale qui a été notifiée reste suspendue jusqu'à ce que chacun des permis et autorisations complémentaires nécessaires pour la construction des installations aient été octroyés ou transférés et soient entrés en vigueur.

La concession domaniale qui a été notifiée reste également suspendue jusqu'à ce que le projet de transmission soit enregistré dans le programme d'investissement inclus dans un plan de développement visé à l'article 13 de la loi approuvé par le ministre.

Si un des permis ou autorisations complémentaires requis ou l'enregistrement dans le programme d'investissement contenu dans le plan de développement visé à l'article 13 de la loi et/ou si la couverture des coûts d'investissement du projet de transmission par les tarifs du réseau de transport visés à l'article 12 de la loi est définitivement refusé, la concession domaniale, qui a été notifiée, expire le jour où il est donné connaissance de ce refus définitif.

Art. 10. La concession domaniale est accordée pour une durée de quarante ans, qui peut être prolongée plusieurs fois par période de maximum dix ans.

SECTION 4. – Obligations du titulaire de la concession domaniale.

Art. 11. Le gestionnaire du réseau, titulaire de la concession domaniale:
1° informe au préalable le délégué du ministre et la Commission de toute modification relative aux éléments techniques et financiers

de aanvrager, de commissie en de betrokken administraties daarvan in kennis gesteld bij aangetekend schrijven, binnen dertig werkdagen na de betreffende Ministerraad bedoeld in artikel 7, § 2.

Art. 9. Wanneer voor de transmissie-installaties die het voorwerp uitmaken van een domeinconcessie, één of meer bijkomende vergunningen of machtigingen zijn vereist op grond van een andere wetgeving, blijft de betrekende domeinconcessie geschorst totdat iedere voor de bouw van de installaties vereiste bijkomende vergunning of machtiging is toegekend of overgedragen en in werking getreden.

De betrekende domeinconcessie blijft eveneens geschorst totdat het transmissie-project is opgenomen in het investeringsprogramma vervat in een door de minister goedgekeurd ontwikkelingsplan, bedoeld in artikel 13 van de wet.

Indien een van de bijkomend vereiste vergunningen of machtigingen, of de opname in het investeringsprogramma vervat in het ontwikkelingsplan bedoeld in artikel 13 van de wet en/of indien de dekking van de investeringskosten van het transmissie-project via de transmissienettarieven bedoeld in artikel 12 van de wet definitief is geweigerd, vervalt de betrekende domeinconcessie op de dag van de kennisgeving van deze definitieve weigering.

Art. 10. De domeinconcessie wordt verleend voor een duur van veertig jaar, die meerdere keren kan verlengd worden met een periode van ten hoogste tien jaar.

AFDELING 4. - Verplichtingen van de houder van de domeinconcessie.

Art. 11. De netbeheerder, houder van de domeinconcessie:
1° informeert voorafgaandelijk de afgevaardigde van de minister en de commissie over elke wijziging betreffende de

mentionnés dans le dossier original sur base duquel la concession domaniale a été octroyée;

2° veille à ce que les installations de transmission soient prêtes à être mises en service afin de permettre le raccordement des installations de production et la transmission de l'électricité dans un délai de trois ans à compter à partir du jour de la notification de la concession ou, en cas de suspension conformément à l'article 9, à compter du jour où les raisons de la suspension disparaissent, sauf si l'on peut démontrer que la mise en service n'est pas raisonnablement possible pour des raisons externes;

3° prend toutes les mesures nécessaires à la sauvegarde de la sécurité publique, tant lors de la construction qu'au cours de l'exploitation des installations de transmission et lors de la mise hors service de celle-ci;

4° met en place un système permanent d'évaluation et de contrôle des obligations visées au 3°;

5° prend toutes les mesures nécessaires en vue de la protection et de la préservation du milieu marin, telles que déterminées par le permis ou l'autorisation octroyé en vertu de l'article 25 de la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin et l'organisation de l'aménagement des espaces marins sous juridiction de la Belgique;

6° adopte toutes les mesures de signalisation et de balisage au cours de la construction durant la phase d'exploitation et lors de la mise hors service, prescrites par les législations et réglementations en vigueur, qui sont destinées à prévenir les risques de collision entre les installations de transmission et les navires, les aéronefs et autres engins flottants ou volants;

7° réalise les installations suivant les normes et règlements applicables en Belgique, de manière à permettre une exploitation, un entretien et toutes autres interventions de façon sûre;

8° dispose de garanties adéquates pour la couverture du risque en matière de responsabilité civile créé par les nouvelles

technische en financiële elementen, vermeld in het oorspronkelijk dossier op basis waarvan de domeinconcessie werd toegekend;

2° staat ervoor in dat de transmissie-installaties klaar zijn voor gebruik, om de aansluiting met productie-installaties toe te staan en voor de transmissie van elektriciteit, binnen een termijn van drie jaar te rekenen vanaf de dag van de kennisgeving van de domeinconcessie of in geval van opschorting met toepassing van artikel 9, vanaf de dag waarop de reden(en) voor zulke opschorting verdwijnen behoudens indien kan aangetoond worden dat deze indiensttreding niet redelijkerwijs mogelijk is wegens externe redenen;

3° treft alle noodzakelijke maatregelen voor de bescherming van de openbare veiligheid, zowel tijdens de bouw als tijdens de exploitatie van de transmissie-installaties en bij de stopzetting ervan;

4° bouwt een permanent systeem uit voor de evaluatie en de controle van de verplichtingen bedoeld in 3°;

5° treft alle nodige maatregelen ter bescherming en behoud van het marine milieu, zoals bepaald door de vergunning of de machtiging verleend krachtens artikel 25 van de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het marine milieu en ter organisatie van de mariene ruimtelijke planning in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België;

6° treft tijdens de bouw en gedurende de uitbatingsfase en bij de stopzetting alle nodige maatregelen inzake signalisatie en lichtbakens, die voorgeschreven zijn door de van kracht zijnde wetgevingen en reglementeringen om het risico te voorkomen dat schepen, luchtschepen en andere drijvende of vliegende toestellen met de transmissie-installaties zouden in botsing komen;

7° bouwt de installaties volgens de normen en reglementen die van toepassing zijn in België, op een wijze die de uitbating, het onderhoud en alle andere tussenkomsten op een veilige manier toelaten;

8° beschikt over voldoende waarborgen voor de dekking van het risico van burgerlijke aansprakelijkheid ten gevolge van de nieuwe

installations de transmission, suivant les critères généralement appliqués par les entreprises d'assurances et notifie au délégué du ministre et la commission toute modification des dites garanties.

SECTION 5. – Transfert, modification, extension et prolongation de la concession domaniale.

Sous-section 1^{re}. Transfert, modification ou extension.

Art. 12. § 1^{er}. Les dispositions des sections 3 et 4 sont applicables :

- 1° au transfert de la concession domaniale visée par le présent arrêté;
- 2° à la demande de modification de la concession domaniale visée par le présent arrêté;
- 3° à la demande d'étendre le périmètre de la concession domaniale visée par le présent arrêté.

§ 2. Le transfert de la concession domaniale n'est autorisé qu'au profit d'un gestionnaire de réseau désigné par le ministre conformément à l'article 10 de la loi du 29 avril 1999.

Sous-section 2. – Prolongation.

Art . 13. § 1^{er}. La demande de prolongation de la concession domaniale visée par le présent arrêté est adressée au délégué du ministre par le gestionnaire du réseau par lettre recommandée avec accusé de réception.

La demande contient les informations visées au § 2 en trois exemplaires papier originaux et vingt supports électroniques contenant une copie du dossier de demande.

Seules les demandes de prolongation introduites au moins deux ans avant l'expiration du terme de la concession domaniale sont recevables.

§ 2. La demande doit contenir au moins:
1° la dénomination sociale, le siège social du

transmissie-installaties, volgens de criteria die in het algemeen door de verzekeringsmaatschappijen worden toegepast en brengt de afgevaardigde van de minister en de commissie op de hoogte van elke wijziging van voornoemde waarborgen.

AFDELING 5. – Overdracht, wijziging, uitbreidung en verlenging van de domeinconcessie.

Onderafdeling 1. – Overdracht, wijziging of uitbreidung.

Art. 12. § 1. De bepalingen van afdelingen 3 en 4 zijn van toepassing op:

- 1° de overdracht van de in dit besluit beoogde domeinconcessie;
- 2° de aanvragen tot wijziging van de in dit besluit beoogde domeinconcessie;
- 3° de aanvragen tot uitbreidung van de perimeter van de in dit besluit beoogde domeinconcessie.

§ 2. De overdracht van de domeinconcessie is slechts mogelijk aan een netbeheerder die, overeenkomstig artikel 10 van de wet van 29 april 1999, aangeduid is door de minister.

Onderafdeling 2. - Verlenging.

Art. 13. § 1. De aanvraag tot verlenging van de in dit besluit beoogde domeinconcessie, wordt door de netbeheerder gericht aan de afgevaardigde van de minister per een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs.

De aanvraag bevat drie originele exemplaren op papier van de informatie bedoeld in §2 en twintig elektronische dragers met een kopie van het aanvraagdossier.

Enkel de aanvragen tot verlenging die ten minste twee jaar voor het verstrijken van de geldigheidsduur van de domeinconcessie werden ingediend zijn ontvankelijk.

§ 2. De aanvraag bevat ten minste:
1° de maatschappelijke naam en

gestionnaire du réseau, et les coordonnées des personnes de contact autorisées à traiter la demande au nom du gestionnaire de réseau;

2° une note générale sur le sujet et une description générale du projet de transmission, ainsi que les dispositions relatives à l'exploitation et la maintenance des installations de transmission. Cette note indique les raisons pour lesquelles les critères d'attribution visés à l'article 2 restent satisfaisants

3° une note décrivant la mise en œuvre des travaux de maintenance, de réparation ou d'investissement éventuels, les moyens techniques utilisés, ainsi que la planification de ces activités; les réinvestissements éventuels doivent être approuvés par le ministre dans un plan de développement établi par le gestionnaire de réseau pour lequel les coûts d'investissement doivent avoir été pris en compte par la commission.

§ 3. Le délégué du ministre peut demander des copies supplémentaires de tout ou partie des documents visés au § 2. Sur requête du délégué du ministre, le demandeur lui communique des exemplaires supplémentaires des documents visés au §2.

§ 4. Le délégué du ministre vérifie que le dossier accompagnant la demande comprend tous les documents visés au § 2.

Si le dossier est incomplet, le gestionnaire du réseau en est informé dans les dix jours ouvrables suivant la réception du dossier par le délégué du ministre, en indiquant les éléments manquants identifiés. Le gestionnaire de réseau complète sa demande dans les quinze jours ouvrables suivant la réception de cette notification .

§ 5. Dans un délai de quinze jours ouvrables suivant la réception de la demande, éventuellement prolongé d'une période permettant au gestionnaire de réseau de compléter son dossier, le délégué du ministre

maatschappelijke zetel van de netbeheerder en de contactgegevens van de personen die gemachtigd zijn om het aanvraagdossier namens de netbeheerder te behandelen;

2° een algemene nota met het voorwerp en een globale beschrijving van het transmissie-project alsook de voorzieningen voor de uitbating en het onderhoud van de transmissie-installaties; Deze nota bevat de opgave van de redenen waarom de toekenningscriteria, bedoeld in artikel 2, vervuld zullen blijven;

3° een nota met de beschrijving van de eventueel uit te voeren onderhoud- en herstellingswerken of investeringen, de daarbij aangewende technische middelen, met inbegrip van de planning van al deze activiteiten; eventuele herinvesteringen dienen te zijn goedgekeurd door de minister in een door de netbeheerder opgemaakte ontwikkelingsplan waarbij de daarin opgenomen investeringskosten in aanmerking werden genomen door de commissie.

§ 3. De afgevaardigde van de minister kan bijkomende kopieën opvragen van alle of een gedeelte van de documenten bedoeld in § 2. De aanvrager verstrekt op verzoek van de afgevaardigde van de minister aan die laatste bijkomende exemplaren van de in §2 bedoeld documenten.

§ 4. De afgevaardigde van de minister controleert of het bij de aanvraag gevoegde dossier alle in §2 bedoelde documenten bevat.

Indien het dossier onvolledig is, wordt de netbeheerder daarvan in kennis gesteld binnen tien werkdagen na ontvangst van dit dossier door de afgevaardigde van de minister, met vermelding van de vastgestelde ontbrekende elementen. De netbeheerder vult zijn aanvraag aan binnen vijftien werkdagen na ontvangst van die kennisgeving.

§ 5. Binnen vijftien werkdagen volgend op de ontvangst van de aanvraag, eventueel verlengd met de termijn die de netbeheerder nodig had om zijn dossier aan te vullen, wordt omtrent de aanvraag tot verlenging door de

demande l'avis des administrations concernées et de la commission, qui donnent leur avis dans un délai de quinze jours ouvrables suivant la réception de la demande d'avis.

Dans les dix jours ouvrables suivant la demande des administrations concernées et de la commission, le délégué du ministre demande les informations complémentaires au gestionnaire de réseau. Dans ce cas, le délai prévu à l'alinéa 1er est prolongé d'une durée égale à la période nécessaire au gestionnaire de réseau pour formuler sa réponse.

§ 6. Les administrations concernées et la commission évaluent le dossier technique relatif à la demande. Ils émettent leur avis dans un délai de trente jours ouvrables après leur saisine. L'avis peut inclure une proposition visant à imposer certaines conditions techniques, notamment en ce qui concerne les mesures prévues à l'article 11, 3°.

Les avis avec les éventuelles conditions techniques sont communiqués par le délégué du ministre dans les dix jours ouvrables suivant la réception au gestionnaire du réseau

§ 7. Endéans quarante jours ouvrables après la présentation des avis visés au § 6, ou, en l'absence d'avis avant la fin de la période visée au § 6, qui peut être prolongée conformément au § 5, le délégué du ministre présente au ministre sa proposition visant à prolonger la concession domaniale ou à refuser la prolongation, ainsi que tous les documents qui s'y rapportent, et en particulier les documents visés au § 2, ainsi que les avis administrations concernées et de la commission tels que communiqués.

La proposition d'approbation ou de rejet de la prolongation de la concession domaniale est présentée par le ministre pour approbation au Conseil des ministres dans un délai de trente jours ouvrables à partir de la date à laquelle le

afgevaardigde van de minister aan de betrokken administraties en aan de commissie verzocht een advies af te leveren binnen vijftien werkdagen volgend op de ontvangst van de adviesaanvraag.

Binnen tien werkdagen na het verzoek van de betrokken administraties en de commissie, vraagt de afgevaardigde van de minister, aan de netbeheerder de bijkomende inlichtingen die voor hun onderzoek nodig zijn. In dit geval wordt de termijn bepaald in het eerste lid verlengd met een duur gelijk aan de termijn waarbinnen de netbeheerder antwoordt.

§ 6. De betrokken administraties en de commissie evalueren het technisch dossier dat met betrekking tot de aanvraag is aangelegd. Ze brengen hun advies uit binnen dertig werkdagen nadat de zaak bij hen aanhangig werd gemaakt. Het advies kan een voorstel bevatten tot het opleggen van technische voorwaarden, inzonderheid in verband met de maatregelen bedoeld in artikel 11, 3°.

De adviezen met eventuele technische voorwaarden worden door de afgevaardigde van de minister binnen tien werkdagen na ontvangst integraal overgemaakt aan netbeheerder.

§ 7. Binnen veertig werkdagen na indiening van de adviezen krachtens § 6, of, bij gebrek aan adviezen, bij het verstrijken van de termijn bedoeld in § 6, eventueel verlengd overeenkomstig § 5, brengt de afgevaardigde van de minister zijn voorstel tot verlenging van een domeinconcessie of zijn voorstel tot weigering tot verlenging, alsook het geheel van het dossier dat hiermee verband houdt, inzonderheid de stukken bedoeld in § 2, en de adviezen van de betrokken administraties en de commissie ter kennis aan de minister.

Het voorstel tot al dan niet verlenging van de domeinconcessie wordt door de minister ter goedkeuring aan de Ministerraad voorgelegd binnen een termijn van dertig werkdagen, te rekenen vanaf het tijdstip waarop de minister

ministre a reçu la proposition du délégué du ministre.

§ 8. Si le Roi décide de prolonger la concession, l'arrêté royal pris en délibéré Conseil des ministres est publié par extrait au Moniteur belge. Le cas échéant, l'arrêté fixe des conditions particulières.

L'arrêté royal, visé à l'alinea 1^{er}, de prolongation de la concession domaniale, est notifié au demandeur et à la commission par lettre recommandée dans un délai de trente jours ouvrables après le Conseil des ministres visé à l'alinéa 2 du paragraphe 7.

§ 9. Si le Roi décide de ne pas prolonger la concession domaniale, le demandeur et la commission en sont informés par lettre recommandée dans un délai de trente jours à compter de la date du Conseil des ministres visé à alinéa 2 du paragraphe 7.

SECTION 6. - Echéance et retrait de la concession domaniale.

Art. 14. Les droits liés à la concession domaniale prennent fin de plein droit au moment où les installations ne font plus partie du réseau de transport.

Art. 15. Lorsque l'installation ne fait plus partie du réseau de transport, les mesures prescrites pour la mise hors service définitive et le démantèlement de l'installation, la mise en sécurité de la zone concernée et pour la préservation et la protection du milieu marin sont réalisées par le gestionnaire du réseau sous sa responsabilité.

En fonction de l'évolution des techniques et moyennant l'accord du ministre, après avis des administrations concernées et de la commission, d'autres mesures que celles prévues lors de l'octroi de la concession domaniale peuvent être appliquées, dès lors qu'elles garantissent un résultat d'une qualité

het voorstel van de afgevaardigde van de minister heeft ontvangen.

§ 8. Indien de Koning beslist de domeinconcessie te verlengen, wordt het in de Ministerraad overlegde koninklijk besluit bij uittreksel bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. Desgevallend vermeldt dit besluit bijzondere voorwaarden.

Het koninklijk besluit, bedoeld in het eerste lid, tot verlenging van de domeinconcessie wordt aan de aanvrager en de commissie via aangetekend schrijven ter kennis gebracht binnen dertig werkdagen na de Ministerraad bedoeld in het tweede lid van paragraaf 7.

§ 9. Indien de Koning beslist de domeinconcessie niet te verlengen, worden de aanvrager en de commissie daarvan in kennis gesteld bij aangetekend schrijven, binnen dertig werkdagen na de betreffende Ministerraad bedoeld in het tweede lid van paragraaf 7.

AFDELING 6. – Het vervallen en de intrekking van de domeinconcessie.

Art. 14. De rechten die met de domeinconcessie verbonden zijn, eindigen van rechtswege op het moment dat de installaties geen deel meer uitmaken van het transmissienet.

Art. 15. Wanneer de installaties geen deel meer uitmaken van het transmissienet, worden de maatregelen die voorgeschreven zijn voor het definitief buiten gebruik stellen en het weghalen van de installatie, voor het beveiligen van de betrokken zone en voor het behoud en de bescherming van het marine milieu, verwezenlijkt door de netbeheerder en onder zijn verantwoordelijkheid.

In functie van de evolutie van de technieken, en mits akkoord van de minister, na advies van de betrokken administraties en van de commissie, kunnen er andere maatregelen worden toegepast dan die welke bij de toekenning van de domeinconcessie voorzien zijn en die ten minste een evenwaardig

au minimum équivalente.

resultaat garanderen.

CHAPITRE 3: Transfert des autorisations administratives relatives aux éléments du Modular Offshore Grid visés à l'article 7, § 3, alinéa 2, de la loi du 29 avril 1999.

Art. 16. Le titulaire d'un permis délivré en vertu de l'article 25 de la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin et l'organisation de l'aménagement des espaces marins sous juridiction de la Belgique, qui a trait à une installation visée à l'article 7, § 3, alinéa 2, de la loi du 29 avril 1999, transfère ledit permis au gestionnaire du réseau. A cette fin, il notifie son intention de cession au ministre conformément à l'article 40, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal du 7 septembre 2003 établissant la procédure d'octroi des permis et autorisations requis pour certaines activités exercées dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique, dans les 10 jours de sa prise de connaissance du transfert de la propriété de l'installation réalisé en exécution de l'article 7, § 3, alinéa 5, de la loi du 29 avril 1999.

Art. 17. Le titulaire d'une autorisation délivrée en vertu de l'article 4 de la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, qui a trait à une installation visée à l'article 7, § 3, alinéa 2, de la loi du 29 avril 1999, transfère ladite autorisation au gestionnaire du réseau. A cette fin, il notifie son intention de cession au ministre conformément à l'article 20 de l'arrêté royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge, dans les 10 jours de sa prise de connaissance

HOOFDSTUK 3: Overdracht van de administratieve vergunningen betreffende de elementen van het Modular Offshore Grid bedoeld in artikel 7, § 3, tweede lid, van de wet van 29 april 1999.

Art. 16. De houder van een vergunning verleend krachtens artikel 25 van de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu en ter organisatie van de mariene ruimtelijke planning in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België, die betrekking heeft op een installatie bedoeld in artikel 7, § 3, tweede lid, van de wet van 29 april 1999, draagt deze vergunning over aan de netbeheerder. Hier toe geeft hij de minister kennis van zijn voornemen om de vergunning over te dragen overeenkomstig artikel 40, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 september 2003 houdende de procedure tot vergunning en machtiging van bepaalde activiteiten in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België, uiterlijk 10 dagen na de kennisname van de eigendomsoverdracht van de installatie die plaatsvindt in uitvoering van artikel 7, § 3, vijfde lid, van de wet van 29 april 1999.

Art. 17. De houder van een vergunning toegekend krachtens artikel 4 van de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat, die betrekking heeft op een installatie bedoeld in artikel 7, § 3, tweede lid, van de wet van 29 april 1999, draagt deze vergunning over aan de netbeheerder. Hier toe geeft hij de minister kennis van zijn voornemen om de vergunning over te dragen overeenkomstig artikel 20 van het koninklijk besluit van 12 maart 2002 betreffende de nadere regels voor het leggen van kabels die in de territoriale zee of het nationaal grondgebied binnenkomen of die geplaatst of gebruikt worden in het kader van de exploratie van het continentaal plat, de exploitatie van de minerale rijkdommen en andere niet-levende rijkdommen daarvan of van de werkzaamheden van kunstmatige

du transfert de la propriété de l'installation réalisé en exécution de l'article 7, § 3, alinéa 5, de la loi.

eilanden, installaties of inrichtingen die onder Belgische rechtsmacht vallen, uiterlijk 10 dagen na de kennisname van de eigendomsoverdracht van de installatie die plaatsvindt in uitvoering van artikel 7, § 3, vijfde lid, van de wet.

CHAPITRE 4 : Déclaration d'utilité publique relative au placement d'installations de transmission dans le périmètre d'une concession domaniale visée à l'article 6 de la loi ainsi qu'à l'utilisation de biens ou d'équipements appartenant au titulaire d'une telle concession et conditions de surveillance, entretien et réfection desdites installations.

SECTION 1^{ère} : Déclaration d'utilité publique.

Art. 18. Le ministre peut déclarer d'utilité publique l'installation par le gestionnaire du réseau d'installations de transmission dans le périmètre d'une concession domaniale visée à l'article 6 de la loi ainsi que l'utilisation par le gestionnaire du réseau en fonction des installations de transmission, des biens ou équipements appartenant au titulaire d'une concession visée à l'article 6 de la loi.

Art. 19. Le ministre apprécie l'utilité publique en tenant compte de l'intérêt technique et économique pour le gestionnaire du réseau à ce qu'il puisse placer des installations de transmission à cet endroit ou qu'il utilise les biens ou équipements en cause, sans porter une atteinte disproportionnée aux intérêts du titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6.

SECTION 2 : L'introduction et le traitement des demandes d'utilité publique.

Art. 20. La demande de déclaration d'utilité publique peut soit être intégrée dans la demande de concession domaniale visée à

HOOFDSTUK 4 : Verklaring van openbaar nut voor het plaatsen van transmissie-installaties binnen een domeinconcessie bedoeld in artikel 6 van de wet alsook voor het gebruik van uitrustingsgoederen die toebehoren aan de houder van zo een concessie en voorwaarden voor het toezicht, het onderhoud en de reparatie van deze installaties.

AFDELING 1 : Verklaring van openbaar nut.

Art. 18. De minister kan de installatie door de netbeheerder van transmissie-installaties binnen de perimeter van een domeinconcessie bedoeld in artikel 6 van de wet van openbaar nut verklaren alsook het gebruik door de netbeheerder in functie van de transmissie-installaties, van goederen of uitrustingsgoederen die toebehoren aan de titularis van de concessie bedoeld in artikel 6 van de wet.

Art. 19. De minister beoordeelt het openbaar nut rekening houdende met het technisch en economisch belang voor de netbeheerder zodat de netbeheerder op die plaats transmissie-installaties kan plaatsen of de betrokken uitrustingsgoederen gebruikt zonder de belangen van de houder van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6 bovenmatig te schaden.

AFDELING 2: Indiening en behandeling van de aanvragen tot verklaring van openbaar nut.

Art. 20. De aanvraag tot verklaring van openbaar nut kan ofwel geïntegreerd worden in de concessieaanvraag bedoeld in artikel 3,

l'article 3, § 1^{er}, soit être adressée au délégué du ministre de façon séparée par courrier recommandé avec accusé de réception.

La demande contient les informations visées à l'article 21 en trois exemplaires papier originaux et cinq supports électroniques contenant une copie de la demande.

Art. 21. La demande contient:

1° une note décrivant de façon détaillée l'objet de la demande et décrivant l'intérêt technique et économique;

2° une carte bathymétrique (en projection WGS 84), à l'échelle 1/100.000 avec indication des éléments suivants :

a) la désignation des limites de la concession domaniale visée à l'article 6 de la loi ainsi que les limites des installations de production et des câbles couverts par cette concession;

b) les installations de transmission existantes et projetées ;

3° les documents prouvant que les assurances adéquates seront prises pour couvrir le risque en matière de responsabilité civile comme visé par l'article 2, 7° ;

4° les motifs qui, selon le gestionnaire du réseau, justifient l'utilité publique et qui attestent que la déclaration d'utilité publique ne porte pas une atteinte disproportionnée aux intérêts du titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6 de la loi.

Le délégué du ministre examine si la demande comprend l'ensemble des documents visés à l'alinéa 1^{er}.

Si le dossier est incomplet, le gestionnaire du réseau en est informé dans un délai de quinze jours ouvrables après réception de ce dossier par le délégué du ministre, avec mention des éléments qui font défaut, après quoi le gestionnaire du réseau complète sa demande dans les quinze jours ouvrables suivant la réception de cette information.

Art. 22. Dans les quinze jours ouvrables de la réception de la demande, éventuellement

§1, ofwel afzonderlijk per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs gericht worden aan de afgevaardigde van de minister.

De aanvraag bevat de informatie bedoeld in artikel 21 in drie papieren exemplaren en vijf courante elektronische dragers met een kopie van de aanvraag.

Art. 21. De aanvraag bevat :

1° een nota met een gedetailleerde beschrijving van het voorwerp van de aanvraag en een beschrijving van het technisch en economisch belang;

2° een dieptemettingskaart (in projectie WGS 84) op schaal 1/100.000 met vermelding van het volgende :

a) de aanduiding van de grenzen van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6 van de wet alsook de grenzen van de productie-installaties en van de kabels waarop deze concessie betrekking heeft;

b) de bestaande en geplande transmissie-installaties;

3° de documenten die aantonen dat de passende verzekeringen zijn genomen om het risico inzake burgerlijke aansprakelijkheid te dekken zoals bedoeld in artikel 2, 7°;

4° de motieven die volgens de netbeheerder het openbaar nut rechtvaardigen en die bevestigen dat de verklaring van openbaar nut de belangen van de houder van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6 van de wet niet bovenmatig schaden.

De afgevaardigde van de minister gaat na of de aanvraag alle documenten bedoeld in het eerste lid bevat.

Indien het dossier onvolledig is, wordt de netbeheerder daarvan binnen een termijn van vijftien werkdagen na ontvangst van dat dossier door de afgevaardigde van de minister in kennis gesteld met vermelding van de elementen die ontbreken, waarna de netbeheerder zijn aanvraag aanvult binnen de vijftien werkdagen na de ontvangst van die informatie.

Art. 22. Binnen vijftien werkdagen na ontvangst van de aanvraag, eventueel

augmentés du délai nécessaire au gestionnaire du réseau pour compléter son dossier, le délégué du ministre transmet copie de la demande de déclaration d'utilité publique au titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6 de la loi. Ce dernier dispose de trente jours ouvrables à compter de la réception de la copie de la demande, pour faire parvenir ses observations et remarques écrites au délégué du ministre.

Les avis avec les éventuelles conditions techniques sont communiqués par le délégué du ministre dans les dix jours ouvrables suivant la réception au gestionnaire du réseau.

Art. 23. Si la demande de déclaration d'utilité est intégrée dans la demande de concession domaniale visée à l'article 13/1 de la loi du 29 avril 1999, il est statué sur la déclaration d'utilité publique dans la décision relative à la demande de concession.

Dans le cas contraire, il est statué sur la déclaration d'utilité publique dans les quarante jours ouvrables qui suivent la réception des observations et remarques du titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6 de la loi du 29 avril 1999 en vertu de l'article 22, ou, à défaut d'avis, à l'expiration du délai visé à l'article 22, le délégué du ministre transmet sa proposition d'octroi de la déclaration d'utilité publique ou sa proposition de refus de déclaration d'utilité publique au ministre ainsi que l'ensemble du dossier y relatif. Le ministre statue sur la demande de déclaration d'utilité publique dans un délai de trente jours ouvrables à compter de la date à laquelle le ministre a reçu une proposition du délégué du ministre.

Si le ministre décide d'octroyer la déclaration d'utilité publique, sa décision est publiée au

verlengd met de termijn die nodig is voor de netbeheerder, om zijn dossier te vervolledigen, verstrekt de afgevaardigde van de minister een afschrift van de aanvraag van de verklaring van openbaar nut aan de titularis van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6 van de wet. Laatstgenoemde beschikt over dertig werkdagen vanaf de ontvangst van het afschrift van de aanvraag, om zijn bedenkingen en opmerkingen schriftelijk mee te delen aan de afgevaardigde van de minister.

De adviezen met de eventuele technische voorwaarden worden door de afgevaardigde van de minister binnen tien werkdagen na ontvangst meegedeeld aan de netbeheerder.

Art. 23. Indien de verklaring van openbaar nut geïntegreerd is in de aanvraag van de domeinconcessie bedoeld in artikel 13/1 van de wet van 29 april 1999, wordt beslist over de verklaring van openbaar nut in de beslissing over de aanvraag van de concessie.

In het tegenovergestelde geval wordt er beslist over de verklaring van openbaar nut binnen veertig werkdagen na ontvangst van de bedenkingen en opmerkingen van de titularis van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6 van de wet van 29 april 1999 krachtens artikel 22, of bij ontstentenis van advies na het verstrijken van de in artikel 22 bedoelde termijn, brengt de afgevaardigde van de minister zijn voorstel tot het toekennen van een verklaring van openbaar nut of zijn voorstel tot weigering van een verklaring van openbaar nut, alsook het gehele desbetreffende dossier, ter kennis van de minister. De minister beslist over de aanvraag van een verklaring van openbaar nut binnen een termijn van dertig werkdagen, te rekenen vanaf de datum waarop de minister een voorstel ontvangen heeft van de afgevaardigde van de minister.

Als de minister beslist om de verklaring van openbaar nut toe te kennen, wordt zijn beslissing bekendgemaakt in het Belgisch

Moniteur belge et notifiée au gestionnaire du réseau et au titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6 de la loi du 29 avril 1999.

Si le ministre décide de ne pas accorder la déclaration d'utilité publique, le gestionnaire du réseau et le titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6 de la loi du 29 avril 1999 en sont informés par lettre recommandée.

SECTION 3 : Droits et obligations d'un titulaire d'une déclaration d'utilité publique.

Art. 24. La déclaration d'utilité publique confère au gestionnaire du réseau, selon les modalités qu'elle prévoit, le droit de placer des installations de transmission sous, dans, sur ou au-dessus des installations faisant l'objet de la concession domaniale visée à l'article 6 de la loi, sans préjudice des différentes autorisations administratives nécessaires à cette fin.

Le cas échéant, la déclaration confère aussi au gestionnaire du réseau le droit d'utiliser les biens et les équipements du titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6 de la loi, afin d'assurer le placement, l'exploitation, l'entretien et la réfection des installations de transmission établies dans le périmètre de ladite concession domaniale, selon les modalités fixées dans la déclaration.

Art. 25. La déclaration d'utilité publique est constitutive d'une servitude légale d'utilité publique interdisant tout acte de nature à nuire à l'établissement et au fonctionnement des installations de transmission qu'elle vise. Elle n'entraîne aucune dépossession du titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6 de la loi du 29 avril 1999.

Art. 26. Le gestionnaire du réseau place et

Staatsblad en wordt ervan kennis gegeven aan de netbeheerder en aan de titularis van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6 van de wet van 29 april 1999.

Als de minister beslist om de verklaring van openbaar nut niet toe te kennen, worden ervan de netbeheerder en de houder van de in artikel 6 van de wet van 29 april 1999 bedoelde domeinconcessie per aangetekend schrijven geïnformeerd.

AFDELING 3: Rechten en verplichtingen van een titularis van een verklaring van openbaar nut.

Art. 24. De verklaring van openbaar nut verleent aan de netbeheerder, volgens de modaliteiten die zij voorziet, het recht om transmissie-installaties te plaatsen onder, in, op of boven installaties die het voorwerp zijn van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6 van de wet, onvermindert de verschillende administratieve vergunningen die nodig zijn voor dit doel.

Indien van toepassing, kent de verklaring aan de netbeheerder ook het recht toe om de goederen en de uitrusting van de houder van de domeinconcessie, bedoeld in artikel 6 van de wet, te gebruiken teneinde de plaatsing, de exploitatie, het onderhoud en de reparatie van de in de perimeter van de genoemde domeinconcessie gesitueerde transmissie-installaties te garanderen, op de wijze zoals bepaald in de verklaring.

Art. 25. De verklaring van openbaar nut levert een wettelijke erfdiestbaarheid van openbaar nut op die elke handeling verbiedt waardoor schade kan worden berokkend aan de oprichting en de werking van de transmissie-installaties die zij beoogt. Zij geeft geen enkele aanleiding tot een buitenbezitstelling van de houder van de domeinconcessie, bedoeld in artikel 6 van de wet van 29 april 1999.

Art. 26. De netbeheerder plaatst en

exploite ses installations de transmission, en assure la surveillance, procède aux tous les travaux ou utilise les biens et équipements du titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6 de la loi du 29 avril 1999, d'une manière qui limite au maximum les contraintes pour l'exploitation des installations de production dudit titulaire.

Art. 27. Le gestionnaire du réseau dispose d'un droit d'accès permanent aux installations de transmission visées par la déclaration d'utilité publique, en vue d'en assurer le placement ou la surveillance et en vue de procéder aux travaux nécessaires à leur entretien ou à leur réfection.

Hormis les cas d'urgence, le gestionnaire de réseau notifie son intention de placer des installations de transmission, de procéder à des travaux d'entretien ou de réfection, ou de poser des actes de surveillance au moins 15 jours à l'avance au titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6 de la loi. Il lui communique en même temps les informations au sujet de l'intervention à effectuer, afin de lui permettre de prendre toutes les mesures éventuelles à cet effet.

La déclaration d'utilité publique contient des conditions particulières pour le placement et le démantèlement des installations de transmission, l'exercice de la surveillance et la réalisation de travaux d'entretien et de réfection.

CHAPITRE 5. - Dispositions pénales et finales.

Art. 28. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies d'une peine d'emprisonnement d'un à six mois et d'une amende allant de cinquante à quatre cent nonante-cinq euros et septante-huit centimes,

exploiteert zijn transmissie-installaties, staat in voor het toezicht, voert alle werken uit of maakt gebruik van de goederen en uitrusting van de domeinconcessiehouder bedoeld in artikel 6 van de wet van 29 april 1999, op een manier die de beperkingen voor de exploitatie van de productie-installaties van voornoemde titularis zo gering mogelijk houden.

Art. 27. De netbeheerder beschikt over een permanent recht van toegang tot de transmissie-installaties bedoeld in de verklaring van openbaar nut, met het oog op het verzekeren van de plaatsing of het toezicht ervan en met het oog op het uitvoeren van de noodzakelijke werkzaamheden voor hun onderhoud of reparatie.

Afgezien van de gevallen van noodsituaties, geeft de netbeheerder kennis van zijn voornemen om transmissie-installaties te plaatsen, om onderhouds- en reparatiwerkzaamheden uit te voeren, of handelingen van toezicht uit te voeren, ten minste 15 dagen op voorhand, aan de houder van de in artikel 6 van de wet bedoelde domeinconcessie. Hij deelt hem tegelijkertijd de informatie mee inzake de uit te voeren tussenkomst, om hem in staat te stellen om alle eventuele maatregelen in die zin te nemen.

De verklaring van openbaar nut bevat specifieke voorwaarden voor de plaatsing en de ontmanteling van de transmissie-installaties, de uitvoering van het toezicht en de uitvoering van onderhouds- en reparatiwerkzaamheden.

HOOFDSTUK 5. – Straf- en slotbepalingen.

Art. 28. De inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot zes maanden en met een geldboete van vijftig euro tot vierhonderd vijfennegentig euro

ou d'une de ces peines seulement.

Art. 29. Le ministre désigne, parmi les agents de la Direction générale de l'Energie du Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, les délégués chargés de :

- 1° le représenter dans les cas visés par le présent arrêté;
- 2° veiller à l'application du présent arrêté.

Art. 30. Le ministre ayant l'Energie dans ses attributions et le ministre ayant la Mer du Nord dans ses attributions sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

achtenzeventig eurocent of met één van die straffen alleen.

Art. 29. De minister duidt onder de ambtenaren van de Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, de afgevaardigden aan die belast worden met:

- 1° hem te vertegenwoordigen in de gevallen bedoeld in dit besluit;
- 2° het toezicht op de toepassing van dit besluit.

Art. 30. De minister bevoegd voor Energie en de minister bevoegd voor de Noordzee zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te

PAR LE ROI :

La Ministre des Affaires sociales et de la
Santé publique,

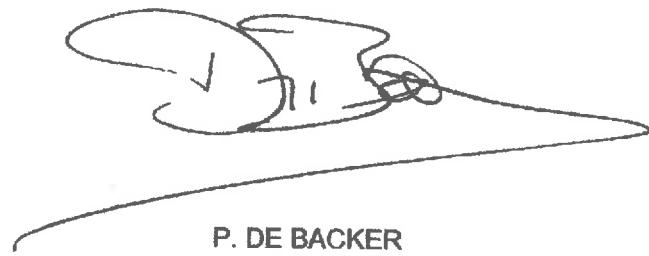
VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid,

M. DE BLOCK

Le Secrétaire d'Etat à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord,

De Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee,



P. DE BACKER

La Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable

De Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

M. C. MARGHEM

